

# Najczęściej zadawane pytania – Portal Komunikacji Produktowej

*Wsparcie dla użytkowników Portalu*

## Co to jest Portal Komunikacji Produktowej?

Portal Komunikacji Produktowej to internetowa platforma, na której można przeglądać i pobierać najnowsze, zatwierdzone opisy produktów, materiały graficzne dotyczące marki oraz zdjęcia opakowań produktów firmy CooperVision. Został on stworzony, aby ułatwić działania marketingowe, zapewnić ich spójność oraz zgodność z obowiązującymi normami regulacyjnymi.

## Dla kogo jest Portal?

Portal jest przeznaczony dla klientów i partnerów firmy CooperVision, którzy tworzą materiały marketingowe (np. strony internetowe, reklamy, materiały promocyjne do salonów, kampanie e-mailowe) i potrzebują zatwierdzonych, rzetelnych informacji o produktach oraz materiałów graficznych.

## Czy potrzebuję loginu?

Nie. Portal jest ogólnodostępny – nie trzeba podawać nazwy użytkownika ani hasła. Wejdź tutaj: [Portals - Customer Product Communications Portal](#)

## Jakie treści są dostępne na Portalu?

- Zatwierdzone opisy cech i korzyści
- Opisy produktów
- Zdjęcia opakowań i materiały wizualne marki (dostępnie w najbliższym czasie)
- Treści dostępne w lokalnych językach, jeśli ma to zastosowanie
- Materiały sprawdzone pod kątem poprawności i zgodności z przepisami.

Uwaga: Prosimy o regularne sprawdzanie i upewnianie się, że wszystkie materiały marketingowe są zgodne z przepisami dotyczącymi reklamy i marketingu obowiązującymi w Państwa branży oraz na Państwa rynku.

## Jak często aktualizowany jest portal?

Treści są aktualizowane w miarę wprowadzania nowych produktów, pojawiania się nowych oświadczeń lub zmian w wytycznych regulacyjnych. Portal wyświetla najnowsze wersje.

## Skąd mam wiedzieć, że korzystam z najnowszej wersji?

Zawsze pobieraj pliki bezpośrednio z portalu. Każdy element zawiera informację o wersji, jeśli ma to zastosowanie.

## Czy mogę zmieniać podstawowe treści, które udostępniście?

Podstawowych informacji (cech i korzyści) nie należy zmieniać. Odzwierciedlają one język zgodny z naszą dokumentacją techniczną i zostały sprawdzone pod kątem obowiązujących norm regulacyjnych.

Można jednak dodawać treści związane z marką – na przykład:

- Głos i ton marki (jeśli produkt jest sprzedawany pod marką własną)
- Kontekst dostosowany do odbiorców (np. wprowadzenia odpowiednie dla danego kanału, wezwania do działania)
- Układ i elementy graficzne, które nie zmieniają znaczenia podstawowych cech / korzyści

W razie wątpliwości przed publikacją skonsultuj się z przedstawicielem CooperVision.

**Czy mogę wykorzystać te opisy w komunikacji w stylu mojej własnej marki?**

Tak – pod warunkiem, że nie zmienisz znaczenia, kolejności ani istoty kluczowych cech i korzyści. Możesz dodawać nagłówki, wstępy i wezwania do działania (CTA – Call to Action) w swoim własnym tonie.

**Co w sytuacji, jeśli potrzebuję treści dla marki własnej?**

Możesz zastosować nazwę i styl komunikacji swojej marki własnej w otaczającym tekście. Nie zmieniaj jednak sformułowań dotyczących kluczowych cech i korzyści produktu.

**Czy muszę aktualizować istniejące materiały, które są już na rynku?**

Nie. Nie ma potrzeby retrospektywnej zmiany materiałów, które są już na rynku. Proszę używać zatwierdzonych opisów w nowych materiałach, które będą tworzone w przyszłości.

**Czy twierdzenia kliniczne są poparte dowodami?**

Tak. Twierdzenia i opisy na portalu są poparte dowodami i sprawdzone pod kątem obowiązujących standardów regulacyjnych. Nie dodawaj nowych twierdzeń ani nie modyfikuj istniejących.

**Czy mogę dodawać własne twierdzenia lub dane?**

Nie. Proszę nie dodawać dodatkowych twierdzeń klinicznych, statystyk ani zalet wykraczających poza to, co zostało podane. Jeśli masz nowe dane, które chcesz uwzględnić, skontaktuj się ze swoim przedstawicielem CooperVision.

**Które rynki/języki są uwzględnione na Portalu?**

Opisy są dostępne w wielu lokalnych językach, tam, gdzie to możliwe. Jeśli Twój rynek/język nie znajduje się na liście, skontaktuj się ze swoim przedstawicielem w celu uzyskania wskazówek lub informacji o terminach.

**Czy istnieją jakieś prawa lub ograniczenia dotyczące wykorzystania materiałów graficznych?**

Materiały dostępne na Portalu są zatwierdzone do celów marketingowych produktów CooperVision.

**Czy mogę umieszczać na Portalu własne materiały?**

Nie. Portal stanowi repozytorium zarządzane przez CooperVision i nie ma możliwości przesyłania na niego własnych materiałów.

**Czy Portal będzie zintegrowany z DAM/Dyskiem marketingowym?**

Aktualnie nie. Prosimy o pobieranie plików bezpośrednio z Portalu. Jeśli integracja stanie się dostępna, poinformujemy o tym.

**Czy dostępny jest materiał szkoleniowy?**

Tak. Krótka instrukcja dla użytkownika jest dostępna [tutaj](#).

**Z kim mam się kontaktować, jeśli potrzebuję pomocy?**

Proszę zapoznać się z Przewodnikiem Użytkownika i/lub Najczęściej zadawanymi pytaniami. W przypadku dodatkowych pytań lub indywidualnych potrzeb prosimy o kontakt z przedstawicielem CooperVision.

**Co mam zrobić, jeśli zauważę błąd lub będę potrzebować nowego materiału?**

Proszę zgłosić to przedstawicielowi CooperVision, podając szczegóły (nazwa materiału, adres URL, zrzut ekranu). Sprawdzimy to i poprawimy lub poinformujemy o terminach.

**Czy są jakieś regionalne różnice regulacyjne, o których powinienem wiedzieć?**

Tak – wymagania regulacyjne różnią się w zależności od rynku. Należy korzystać z materiałów przeznaczonych dla danego rynku/języka. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z przedstawicielem CooperVision.

**Jak należy cytować lub podawać źródła informacji?**

Należy używać dostarczonego tekstu. Wszystkie wymagane przypisy lub odniesienia zostaną dołączone do materiałów.

**Jak szybko dodawane są nowe produkty lub informacje?**

Staramy się publikować aktualizacje po zakończeniu procesów weryfikacji i przeglądu. Terminy różnią się w zależności od produktu i regionu.

**Jak należy stosować przypisy i odniesienia w przypadku marki własnej Klienta (tj. gdy przypisy i odniesienia dotyczą marek CooperVision)?**

Wszystkie przypisy i odniesienia powinny być podane w oryginalnej formie, tak jak w pobranej narracji produktowej. Nazwy marek własnych Klientów powinny być oznaczone jako wariant odpowiedniego produktu CooperVision nad przypisami i odniesieniami (zalecamy umieszczenie przed przypisami i odniesieniami następującego tekstu: „[Marka własna Klienta] jest wariantem marki [Marka CooperVision]”).